

浸入式教学法对现代公立小学英语教育的启示

黄翔宇

陕西理工大学 学科教学英语研究

摘要：浸入式英语教学法是一种将学生置于目标语言环境中进行语言学习的方法。同时学生在学校的主要科目也是使用目标语言进行教授，学生在获得学科知识的同时自然习得目标语言的使用能力。此法应用在公立小学英语课堂的过程中会出现学生无法获得有效输入以及目标语与不同学科知识融合困难等问题。在实施过程中应当结合我国小学英语教学情况对浸入模式和教学内容进行调整。

关键词：浸入式英语教学；学科知识；直接法；小学英语

【DOI】 10.12252/j.issn.2096-6261.2024.04.029

一、研究背景

(一) 英语是国际交流的通用语言是信息时代重要的工具语言。对于改革开放和现代化，全球化，构建人类命运共同体意义非凡。英语是当今科技、政治、经济、文化等活动中广泛存在的语言，是国际交流与合作的重要沟通工具，也是传播人类文明成果的载体之一，对中国走向世界、世界了解中国、构建人类命运共同体具有重要作用。

(二) 英语学习主体日趋低龄化，英语课程从最开始初中到小学到现在从幼儿园开始涉及英语的学习。根据关键期假说，儿童的语言学习能力在关键期以后会随着年龄的增长而不断下降。人们普遍认为低龄的儿童相比成人在二语习得方面更具有生理优势。

(三) 外语学习呈现学科渗透趋势，随着我国基础教育改革和发展，外语学习的理念也在发生变化。今天外语的学习已经不再仅仅作为一种科目或者一种技能去学习而是希望学生通过英语去了解世界，了解不同的文化。学会客观、理性看待世界进而形成正确的世界观、人生观和价值观，培养学生成为全面发展的人。

(四) 我国相当一部分小学主要的英语上课模式为非浸入式英语教育模式。在授课时间段以外，教师和学生都不使用英语进行交流，授课语言为汉语，学生严重缺乏语言环境，学生在课上学到的知识和技能在生活中完全得不到应用。

(五) 浸入式英语在加拿大魁北克地区、美国加利福尼亚州和中国西安实验学校取得的成功。参与实验的儿童积极地参与英语浸入式教育活动，大胆地使用英语回答问题，甚至向老师提问。与通过单纯的模仿或者机械操练得到的语言相比，浸入式班级儿童的语言更加生动。

二、文献综述

(一) 美国加利福尼亚州在1998年6月温兹在加利福尼亚州起草并通过了227号议案，法案要求公立学校一律使用英语浸入式教学来学习自己的母语，教学基本用英语进行，但可以用较慢的速度教。一年后直接过渡到正常的全英语班级接受主流教育^[1]。在浸入式英语模式下进行了七个月后，加利福尼亚州全州各个使用浸入式英语的各年级学生的分数平均提高了20%。三年以后，实验班中31%的学生阅读成绩高于全国常模的中值，而对照组前后都只有13%的学生阅读成绩高于全国常模的中值。一系列的成果都表明了英语浸入教育对提高移民学生英语学习的成果和优越性。

(二) 加拿大魁北克的圣兰伯特英语社区开始尝试“法语浸入式教学”，分为三个模式：1. 早期全浸入：学生自幼儿园到小学二年级在单一的第二语言法语的环境中进行，学生之间可以使用英语交流也可以使用英语向老师提问，但是老师在过程中的教学语言应为法语。从二年级往后英语和法语同时作为指导语言和媒介语言。但是英语母语的比例会逐渐扩大。2. 中期浸入模式：学生从小学四年级开始使用法语作为课堂语言。3. 后期浸入模式：学生从初中以后开始使用法语作为课堂语言^[2]。

(三) 1997年9月，在“中国—加拿大教育合作英语浸入式教学研究”课题组的领导下，幼儿园英语浸入式教学研究在西安具有不同代表性的八所幼儿园开始进行^[3]。这是一种半浸入式教学模式，在一段时间内创造一个类似于习得的英文环境，教师在整个时间段内无论是进行教育活动还是生活活动均不使用母语。在大量的英文输入下，学生通过总结和推测内化线索的重要性，在语言形式和语言功能之间建立联系，内化成自己认知的一部分，学生对英语的接受和理解能力不断提高。与通过单纯的模仿或者机械操练得到的语言相比，

浸入式班级儿童的语言更加生动，在生活情景的应急状态或者放松状态能无意识的进行英语表达自己的想法。

(四) 1998-2004年，西安第一批小学英语浸入式实验基地完成了为期六年的小学试验周期。整个教学过程中一半的课时使用英语进行，课程内容包括英语，品德，音乐，美术，体育，自然每周十五节。教材使用的是国家九年义务教育汉语教材，然后翻译成英文。后期逐渐开发浸入式课程专属教材以及学生用书^[4]。2003年版的《小学低年级英语浸入式教学综合课程》教材是在中国，美国，加拿大三方课题组研究人员和中国实验学校骨干教师共同开发而成。融入的有英语、品德、艺术、体育等学科知识。参与实验的学生在语音认识、认知能力、英语语言发展、词汇、学业成绩相对于参照组成绩均有显著提升，学生普遍思维活跃、记忆力好、判断力强且富有创造性。

三、理论基础

(一) 关键期假说

A. N. Chomsky和 C. J. Polychroniou认为语言的习得基本上是由先天自然决定的，并提出先天习得理论或者叫先天语言能力理论^[5]。他们认为决定儿童语言习得的因素不是经验和学习而是先天语言能力。儿童的语言习得过程可以在四岁内完成。从学习经验来看，他们是不可能在此短的时间内掌握语言的基本规律。人类神经系统中有一种心理结构，它包含着与生俱来的语言概念和普遍的语法知识。因此不同种族、不同语言环境的儿童能够以相同的方式和顺序掌握自己的语言。

与之类似的一个假说是关键期假说“critical period”，也称之为敏感期假说^[6]。该理论认为关键期过后儿童习得语言的能力会随着年龄的增加而逐渐减弱。乔姆斯基也认为二语的习得存在着类似的关键期。乔姆斯基的儿童语言自然生成说认为儿童具有不依赖母语直接获得第二语言的天赋能力。儿童可以直接使用第二语言进行交流，不以母语为中介。在关键期阶段，儿童的大脑具有很强的可塑性，处于语言学习的生理活跃期。因此对处于关键期的儿童使用外语教学不仅能帮助他们更好的学习外语还能够积极地给予大脑刺激促进智力发育。

(二) 直接法direct method

直接法教学是一种以口语为基础的教学方法，直接法认为二语的习得机制和母语的习得十分相像，因此将口语的学习视为第二语言学习的第一步和基础。除此之

外直接法还强调以日常的词汇和句子表达作为切入点，多用总结归纳少用推理演绎。其中最鲜明的特点是禁止使用母语^[7]。这种教学方法通过消除第二语言和母语之间的翻译行为在语义和第二语言中建立直接的联系。

(三) 心理词典理论与Kroll多重修正模型

心理词典理论认为我们在生活和学习中听到一个语言信号或者看到一个文体符号首先将其转化为意然后进一步处理，比如我们在听写的时候是音信号然后转化为含义，接着由含义转化为形。我们在写作的过程中先是含义然后转化为音再转化为形。在阅读的过程中是先由形转化为音再转化为义，或者在极快阅读的时候直接由形转化为义^[8]。在Kroll的多重修正模型中，我们对第二语言的理解不仅仅是先转化为母语然后转化为义还有直接从第二语言转换为义。我们在用二语表达的时候往往是先将义转为母语然后由母语转为第二语言，这种转换是比较慢的原因在于由母语转为第二语言需要调动很多的意识和时间去寻找匹配条目并重新进行语言句法加工。

(四) 语言迁移

学生在学习第二语言的时候，已有的母语知识和技能以及对母语的学习策略也会对二语的习得产生影响，这种现象我们称之为语言迁移^[9]。语言迁移普遍存在于语言的各个层面比如语音、词汇、句法、语篇、文化、思维习惯等。有一些语言规则在母语和第二语言中是一致的，那么这个时候语言迁移对目标语的学习会产生积极的影响，我们称之为正迁移。但有一些语言规则在两种语言中是差异较大的，此时原有的语言结构就会就会对目标语的学习产生消极影响，我们称之为负迁移。

四、分析与讨论

不同于传统的英语课堂，浸入式英语能为学生提供英语应用的大环境。浸入式分为部分浸入和全浸入。部分浸入分为全天部分浸入和隔日全天部分浸入。在全天部分浸入的课堂中，部分课程全部使用汉语，部分课程全部使用英语，各环节活动中既有汉语也有英语。隔日全天部分浸入的课堂上，无论是什么学科，无论是什么活动都只使用英语进行教学。隔天，则完全使用汉语进行教学。两者交替进行。优点是其在为学生提供英语环境的同时也为儿童提供了发展其母语的空间和机会。另外一种浸入是全天全浸入，在每天活动的各个环节，教师仅用英语和学生进行交往和教学。优点是学生无论是在课内还是课外都会处于英文的环境中。这种环境为学

生提供了巩固自己学到的知识的现实条件和环境。同时学生更容易形成英语思维，特别是对于听力和口语的能力提高非常有优势。

浸入式英语教学法虽然本身具有非常大的优越性但是在我国基础教育课堂上推行存在以下几种问题。第一，学生的母语发展空间和机会受到很大的制约。如果所有科目都使用目标语言教学，学生使用母语的机会和时间会大大减少。这会引发民族意识、文化自信以及国家语言安全等一系列重大问题。第二：在起始阶段，学习者无法理解教学语言，无法接受教学内容。这种难度和无法理解造成的困惑会极大的削弱学生的自我效能感，降低学生的体验感。根据克拉申的可理解性输入假说，如果输入的内容是不可理解的，那么这些输入无论有多巧妙对于学生而言都是无意义的。第三：教师需要进一步提升自己的语言能力去进行日常的教学活动和其他环节的活动以及如何去处理开始阶段学生无法理解教学语言所产生的问题。第四：教材问题，没有现成的教材可以直接拿来使用，需要从零开始。

五、结论与实施策略

策略一：浸入式英语教学法在中国进行的时候不能所有的科目都使用英语作为课堂语言，而应当控制在英语课堂之上，保证母语的地位。教师应当合理利用英语课课间时间和课余时间与同学进行英文互动。这种活动不仅包括学习活动也包括生活活动。为学生营造一个良好的语言环境。

策略二：为保证学生的第二语言输入，首先教师要严格要求自己使用英文进行输出。这对教师是一个很大的挑战。教师在选择教学材料和教学内容的时候要格外注意学生的最近发展区，语言的输出一定是略高于而不是远远高于学生的理解能力，尤其是一些关键信息要确保学生能理解。对于学生的输出，前期可以适当放宽要求，同时告诉学生正确的表达方式。

策略三：课程内容不再仅仅局限于教材，教师要灵活为学生补充自然、科学、数学甚至美学等内容。要突破英语学科知识的局限性，语言不再仅仅是一门学科更应该是一扇窗户和启智的途径。

除此之外浸入式英语教学法还要遵循以下几个教学原则：1. 融合性原则：英语语言学习与学科内容学习相交融，充分发挥语言的工具性功能。扩大了第二语言的学习环境。2. 习得性原则：教师的任务在于创设语言环境，营造轻松、活跃和自然的课堂范围。3. 听说领先

原则：遵循儿童习得语言的基本过程。听领先，随后是说。重视儿童口语能力的培养。4. 高浓度原则：语言环境的浓度越大，儿童潜移默化语言就越多，研究表明儿童第二语言的发展与其接受目标语的输入量有直接关系。教师在教学过程中仅能使用目标语进行教学并尽可能的丰富表达方式以增加课堂语言输入的频度、广度和丰富度。

参考文献

- [1] 余强. 美国当前的双语教育改革[J]. 比较教育研究, 2003, (06): 45-48+53.
 - [2] 陈晓莹. 加拿大的浸入式教学法及其在我国外语教学改革中应有的影响和作用[J]. 英语研究, 2012, 10(01): 68-72.
 - [3] 赵琳. 我国幼儿园英语浸入式教学研究[J]. 比较教育研究, 2004, (07): 19-22.
 - [4] 迟延萍, 赵微. 我国小学英语浸入式教学实验综述[J]. 比较教育研究, 2004, (07): 13-18.
 - [5] 崔会丽. 浅谈“母语迁移”对二语习得的作用[J]. 海外英语, 2021, (18): 92-93+95.
 - [6] Xiuling Liu. Major Problems and Implementation Strategies of Early Immersion Bilingual Teaching of Children English. Proceedings of 2016 International Conference on Education, Sports, Arts and Management Engineering (ICESAME 2016). Ed. College of Foreign Languages, Xi'an University, 2016, 536-540.
 - [7] Huaqiu Deng. Full English Immersion Teaching of Translation and Rotation of University Physics. Proceedings of 2015 2nd International Conference on Education, Management and Information Technology (ICEMIT 2015). Ed. School of Physics and Optoelectronics, South China University of Technology, 2015, 349-352.
 - [8] 刘利民. 关于心理词典词条下语义存储问题的理论思考[J]. 英语研究, 2020, (02): 96-105.
 - [9] 喻娜. 二语习得中的母语迁移与英语教学[J]. 齐齐哈尔师范高等专科学校学报, 2018, (06): 124-125.
- 作者简介：黄翔宇（1995-），男，汉族，河南驻马店人，陕西理工大学 外国语学院2023级硕士研究生在读，研究方向：学科教学英语。